



初到貴境的適應與挑戰

哥頓家庭

選民事工差會〔香港分會〕及平安福音堂差會同工

不知不覺，踏上工場已經十個月了。J城位於中東政局不穩的地區，屬沙漠氣候，異常乾燥，華人屬極少數族群，只有一家歷史悠久的中國餐館。這裡大多數人信奉猶太教，生活、節期及飲食習慣皆受猶太教律法所限制。我們初到貴境，不論在社會、語言、飲食、氣候及文化等各方面的適應，都面對頗大的衝擊。

兒子的適應

在工場，父母最大的挑戰，就是子女未能適應生活。出工場時，兒子不足二歲半，處身於陌生的環境，顯出不安和焦慮，整天都緊抱著媽媽。每次外出返家，他總掙扎，嚷著要返回香港的住所。尤其是頭一、兩個月，正值當地暑假，他還未入讀幼稚園，一家三小口每天朝夕相對，他時刻喊著要外出，要跟香港教會的小朋友一起玩耍，我們實在感到身心俱疲。記得抵埠後第二個星期，氣溫高達攝氏三十八度，他生病發熱，仍不斷喊叫要外出，我們抵不過他的要求，還是無奈帶他到動物園遊玩。

兩個月後，他入讀幼稚園，由於語言不通，比一般同齡小朋友需要更長時間投入學校生活。經過接近半年，他上學的情緒才



漸漸穩定下來。起初數月，每當我們看見兒子各樣都不適應，心裡真是難受，幸有在其他地區宣教的神學院同學，以過來人的身分來安慰我們，指小朋友經過數月後，一切就會回復正常，並較成年人適應得更好，故無需太擔心，這些鼓勵確實帶給我們盼望。另一方面，我們嘗試找一些兒子在香港時喜歡的東西，以解他未能表達出來的思鄉之苦，例如：我們在超級市場找到口味相近的乳酪飲品和雞肉腸，又帶他去吃軟冰淇淋等。果然數月後，他真的喜歡這裡。最近，再問他回不願回香港，他竟回答說：「但我們之後要返回J城！」

生活衝擊

宣教士大都前往生活指數較低的國家服侍，但我們這裡的物價和生活指數，平均是香港的兩倍。我們起初因暫住別人的地方，不便煮食，有一次外出用膳，叫了白汁磨菇意粉（只有少量磨菇碎），一看價錢，赫然發現相等於港幣一百元，這是我們抵埠後第一次面對的生活衝擊。從那次開始，我們便得每餐在家煮食，異於昔日經常外賣和吃快餐的習慣，這挑戰實在不小。食物方面，這裡以中東式麵包為主糧，多瓜少菜，肉類價格較貴，以雞肉為主。此外，因受猶太教的飲食條例所限，一餐中不能同時有肉類及牛奶，而豬肉、海鮮均屬不潔。我們初到工場，因體質的差異和缺乏湯水調理，加上天氣乾燥炎熱，常有「熱氣」、燥熱等毛病。



語言學習及隊工文化

在這個創啟地區，我們要以帶職身分才取得居留簽證，而所有政府文件、日常用字均以當地語文為主，少有英語對照。因此，學習語言是第一階段的重任，但是相當費時，而且筆者要上學（以全時間學生的身分獲得居留簽證），加上差會希望我們學習參與多種不同類型的事工，這令我們生活更為緊張，身心俱疲。

我們的團隊有來自北美、俄羅斯（Russia）及當地的同工，華人卻只得我們一家，故在語言及文化方面，偶爾難以適應。北美文化著重計劃、有系統，而當地及俄羅斯文化則喜歡即興及具彈性，加上語言溝通的障礙，我們起初不太掌握差會的事工方向及具體安排，往往只能隨機應變。另一方面，北美、當地及俄羅斯文化皆以男性主導事工，女性為輔助角色，多以煮食來協助事工推行。這對過往作為「香港式」女傳道，卻又不善於廚藝的太太感到吃力。在好幾次大型的福音聚餐活動，她被邀請煮一些西方菜式，這使她非常緊張，努力在互聯網尋找食譜。可是，她所做的菜往往作為後備，分量不夠才端出來吃，結果聚餐過後，要將這大部分剩餘的食物帶回家。我們都感到徒勞無功，缺乏滿足感，且要好幾天才能吃光呢！



需時建立社交生活

初到工場另一個大挑戰，是從零開始建立社交圈子。起初兒子沒有玩伴，大人沒有社交生活，與我們在香港繁忙的事奉及精彩的相交生活，成了強烈的對比。與當地人建立友誼，進入其社交圈子，確是急不來，須要忍耐和禱告，讓神帶領。然而我們感謝神，搬入所租的房子，就認識一個友善而年輕的鄰居，此後彼此往來，漸成為朋友。而且，筆者在大學認識了不少來自世界各地的同學，而透過兒子，也漸漸與更多家長建立友誼。也許J城較少華人，眾人對我們這個香港家庭都感到好奇，過去短短數月裡，多次邀請我們往兒子同學的生日會，也邀請往一些當地人的家庭作客，另有一些家庭來我家相聚聯誼。這樣，社交生活便漸漸建立起來，使我們較容易投入新生活，並作見證。

強大的支援

跨文化宣教縱然面對較大的困難，然而想到全力支持我們的差遣與支持教會，以及眾弟兄姊妹的關愛，叫我們又再振奮起來，投入在這裡的事奉。抵埠翌日，母會的好友隨即以視訊通話聯絡，又將我們最新的消息發放給其他信徒代禱。這對於我們來說，實是莫大的鼓勵，使我們不至於感覺在「荒島」中舉目無親。隨後不少弟兄姊妹為了更直接知道我們的消息，支持我們，也紛紛於電腦內裝置視訊通話系統，使我們感到既意外，又珍惜這份情誼。



在工場難以找到香港的日用品及中藥材，關心我們的弟兄姊妹便主動寄贈各樣包裹物資，支援我們生活所需，打開郵包時，更令我們會心微笑。想起我們初抵工場，有主內朋友寄上數包速食麵，也為小朋友預備魚肉腸小吃，這都是太太及兒子懷念的港式食品。此外，一些支持教會的信徒對兒子很有愛心，常在中國節期及入學的特別日子，送上問候，寄來禮物，這些都要比作在我們身上更令人感動。

數月前，差會安排了一支香港短宣隊探訪我們，弟兄姊妹知道後，馬上為我們預備各樣物資：湯包、冬菇、藥物、清熱飲料、小朋友的衣物鞋襪、玩具及書籍等，最令我們感動的是受託的人多帶一個大行李箱，內裡滿載我們的物資。另外，母會的牧者很關心差傳，我們臨走前，她已主動安排與我們的家人會面，加強聯繫，以便日後教會能隨時探訪我們雙方的父母，這對我們是個莫大的支持，尤其家人大部份尚未信主。教會於時節造訪，分享福音，不但加強了家人對教會的信任，也成為我們很大的安慰。

總結

一些宣教前輩說，宣教士最難適應的是在首期事奉，而當中又以頭一兩年最為艱難。但深思一會，卻體會到能踏上工場已是很大的賜福，且有如此強大的後方支持及禱告網絡，實應當一無掛慮。反之，我們每天更清楚看見神的帶領，特別是領會神使用



我們華人信徒這個獨特的身分。想到沒有人比主耶穌所經歷的跨文化適應更難，便更為感恩，祂道成了肉身，住在我們中間，充充滿滿的有恩典有真理。主的犧牲叫我們得生，祂實在是幫助我們，勇敢面對前面各樣挑戰，而這便是我們動力之所在。我們願意學習倚靠主，為神的愛努力作見證，向這些未得之民傳福音。願榮耀歸給祂。

（本文原載於香港差傳事工聯會《宣教心》第十五期，二〇一〇年。內容按華福中心出版格式及用字原則修改。）

世界華福中心
C C C O W E